



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 12. huhtikuuta 2021
(OR. en)

7764/21

Toimielinten välinen asia:
2021/0092(NLE)

WTO 95
COLAC 25

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	12. huhtikuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 173 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen kauppakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta kauppakomitean päätösten N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 muuttamiseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi ja välimiesten luetteloiden ja kaupan ja kestävän kehityksen asiantuntijoiden luetteloiden päivittämiseksi

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 173 final.

Liite: COM(2021) 173 final

Bryssel 12.4.2021
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen kauppakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta kauppakomitean päätösten N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 muuttamiseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi ja välimiesten luetteloiden ja kaupan ja kestävän kehityksen asiantuntijoiden luetteloiden päivittämiseksi

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee päätöstä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen, jäljempänä 'kauppasopimus', kauppakomiteassa unionin puolesta otettavan kannan vahvistamisesta kauppakomitean päätösten muuttamiseen Ecuadorin sopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi ja päätöksiin sisältyvien välimiesten luetteloiden ja kaupan ja kestävän kehityksen asiantuntijoiden luetteloiden päivittämiseksi.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. Kauppasopimus

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välinen kauppasopimus allekirjoitettiin Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2012. Neuvoston päätöksen 2012/735/EU¹ mukaisesti kauppasopimusta on sovellettu väliaikaisesti Perun kanssa 1 päivästä maaliskuuta 2013² ja Kolumbian kanssa 1 päivästä elokuuta 2013³.

Sopimusta muutettiin Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2016 allekirjoitetulla liittymispöytäkirjalla Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun väliseen kauppasopimukseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi⁴. Kauppasopimusta on sovellettu väliaikaisesti Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Ecuadorin välillä 1 päivästä tammikuuta 2017⁵.

Kauppasopimuksen 12 artiklalla perustetaan kauppakomitea, joka koostuu EU-osapuolen edustajista ja kunkin Andien yhteisöön kuuluvan allekirjoittajamaan edustajista ministeritasolla tai tällä tasolla mahdollisesti määrättyjen edustajien tasolla. Kauppakomitean tehtävänä on valvoa ja helpottaa kauppasopimuksen toimintaa ja sen määräysten asianmukaista soveltamista sekä tarkastella muita keinoja sen yleisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Kauppakomitea arvioi ja hyväksyy kauppasopimuksessa esitetyn mukaisesti päätöksiä mistä tahansa asioista, jotka kauppasopimuksen mukaisesti perustetut erityiselimet ovat antaneet sille käsiteltäväksi. Kauppakomitea tekee päätöksensä yksimielisesti.

Kauppakomitea on hyväksynyt päätöksiä, joita on muutettava Ecuadorin sopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi.

Kaikkiin kauppasopimuksen määräysten tulkintaa tai soveltamista koskeviin riitoihin sovelletaan kauppasopimuksen XII osastoa, jollei kauppasopimuksessa toisin määrätä.

Ecuadorin liittymisen vuoksi kauppakomitean on saatettava ajan tasalle kauppakomitean työjärjestys, välimiesten työjärjestys ja käytännesäännöt, välimiesten luettelo, kauppaa ja kestävää kehitystä käsittelevän asiantuntijaryhmän työjärjestys sekä kauppaa ja kestävää kehitystä käsittelevän osaston soveltamisalaan kuuluvia asioita käsittelevän asiantuntijaryhmän työjärjestys.

¹ EUVL L 354, 21.12.2012, s. 1-2.

² EUVL L 56, 28.2.2013, s. 1.

³ EUVL L 201, 26.7.2013, p. 7.

⁴ EUVL L 356, 24.12.2016, s. 3.

⁵ EUVL L 358, 29.12.2016, s. 1

2.2. Kauppakomitea

Kauppasopimuksen 12 artiklalla perustetun kauppakomitean tehtävänä on valvoa ja helpottaa kauppasopimuksen toimintaa ja sen määräysten asianmukaista soveltamista, arvioida kauppasopimuksen soveltamisesta saatuja tuloksia ja erityisesti osapuolten välisten kauppaja- ja taloussuhteiden kehitystä, valvoa kaikkien kauppasopimuksella perustettujen erityiselinten työtä ja suositella tarvittavia toimia, arvioida kaikkia erityiselinten sille käsiteltäväksi antamia asioita ja tehdä niistä päätöksiä sekä hyväksyä oma työjärjestyksensä, kokousaikataulunsa ja kokoustensa esityslista. Kauppakomitea tekee päätöksensä yksimielisesti. Päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava kaikki päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Kauppasopimuksen 12 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa EU-osapuoli ja asianomainen Andien yhteisöön kuuluva allekirjoittajamaa tekevät kaikki päätökset, ja kyseiset päätökset ovat voimassa ainoastaan näiden osapuolten välillä edellyttäen, että tällaiset päätökset eivät vaikuta toisen Andien yhteisöön kuuluvan allekirjoittajamaan oikeuksiin ja velvollisuuksiin (14 artiklan 3 kohta).

3. UNIONIN PUOLESTA ESITETTÄVÄ KANTA

Tällä ehdotuksella neuvoston päätökseksi vahvistetaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta kauppakomitean päätösten muuttamiseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi ja päätöksiin sisältyvien välimiesten luetteloiden ja kaupan ja kestävä kehityksen asiantuntijoiden luetteloiden päivittämiseksi.

Päätös Ecuadorin välimiesten luettelon laatimisesta olisi pitänyt tehdä kauppakomitean ensimmäisessä kokouksessa, ja se on nyt tehtävä mahdollisimman pian kauppasopimuksen XII osaston (Riitojen ratkaiseminen) panemiseksi täysimääräisesti täytäntöön.

Kauppasopimuksen osapuolet keskustelivat suunnitellusta kauppakomitean päätöksestä ja sopivat, että jollei unionin päätöksentekomenettelyistä muuta johdu, kauppakomitean olisi hyväksyttävä tämä päätös vuoden 2020 jälkipuoliskolla.

Päätös on välttämätön kauppasopimuksen institutionaalisten rakenteiden täydentämiseksi ja sen myötä kauppasopimuksen sujuvan täytäntöönpanon varmistamiseksi.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ”*säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia*” kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka ”*voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätäjä antaa*”⁶.

⁶ Asia C-399/12, Saksa v. neuvosto (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

4.1.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Kauppakomitea on perustettu Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välisellä kauppasopimuksella eli se on sopimuksella perustettu elin.

Päätös, joka kauppakomitean on määrä hyväksyä kauppasopimuksen 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti, on oikeudellisesti sitova säädös. Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta kauppasopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö eli kauppakomitean päätösten N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 muuttaminen muun muassa niihin sisältyvien välimiesten luetteloiden ja kauppaa ja kestävästä kehitystä käsittelevien asiantuntijoiden luetteloiden päivittämiseksi kuuluvat yhteisen kauppapolitiikan piiriin.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 207 artikla ja erityisesti sen 4 kohta.

4.3. Päätelmä

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN

Koska neuvoston säädöksellä muutetaan kauppakomitean päätöksiä N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014, säädös on aiheellista julkaista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen kun se on hyväksytty.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen kauppakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta kauppakomitean päätösten N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 muuttamiseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi ja välimiesten luetteloiden ja kaupan ja kestävän kehityksen asiantuntijoiden luetteloiden päivittämiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välinen kauppasopimus, jäljempänä 'kauppasopimus', allekirjoitettiin Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2012. Neuvoston päätöksen 2012/735/EU⁷ mukaisesti kauppasopimusta on sovellettu väliaikaisesti unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Perun kanssa 1 päivästä maaliskuuta 2013 sekä Kolumbian kanssa 1 päivästä elokuuta 2013.
- (2) Kauppasopimusta muutettiin Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2016 allekirjoitetulla liittymispöytäkirjalla Ecuadorin liittymisen huomioon ottamiseksi⁸. Neuvoston päätöksen 2012/735/EU⁹ mukaisesti kauppasopimusta on sovellettu väliaikaisesti unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Ecuadorin kanssa 1 päivästä tammikuuta 2017.
- (3) Kauppasopimuksen 13 artiklan 2 kohdan g alakohdan vi alakohdan mukaisesti kauppakomitea voi edistää kauppasopimuksen tavoitteiden saavuttamista hyväksymällä siinä vahvistettuja muutoksia, jotka koskevat muita määräyksiä, joita kauppakomitea voi muuttaa kauppasopimuksen nimenomaisen määräyksen mukaisesti.
- (4) Kauppasopimuksen 13 artiklan 5 kohdan mukaan harjoittaessaan mitä tahansa 13 artiklassa määrätyistä tehtävistä kauppakomitea voi tehdä kaikki päätökset kauppasopimuksessa esitetyn mukaisesti.

⁷ Neuvoston päätös 2012/735/EU, annettu 31 päivänä toukokuuta 2012, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välisen kauppasopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 354, 21.12.2012, s. 1).

⁸ EUVL L 356, 24.12.2016, s. 3.

⁹ Neuvoston päätös (EU) 2016/2369, annettu 11 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun väliseen kauppasopimukseen Ecuadorin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn liittymispöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 356, 24.12.2016, s. 1).

- (5) Kauppakomitean on määrä hyväksyä kirjallisella menettelyllä päätös päätöstensä N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 muuttamisesta.
- (6) On aiheellista vahvistaa kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta, koska päätös tulee olemaan unionia sitova.
- (7) Kauppakomitean päätöksessä N:o 1/2014 säädetään kauppakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä kauppasopimuksen 13 artiklan 1 kohdan j alakohdan nojalla.
- (8) Kauppakomitean päätöksessä N:o 2/2014 säädetään välimiesten työjärjestyksen ja käytännesääntöjen hyväksymisestä kauppasopimuksen 13 artiklan 1 kohdan h alakohdan ja 315 artiklan nojalla.
- (9) Kauppakomitean päätöksessä N:o 3/2014 säädetään välimiesten luetteloiden laatimisesta kauppasopimuksen 304 artiklan 1 ja 4 kohdan nojalla.
- (10) Kauppakomitean päätöksessä N:o 4/2014 säädetään kauppaa ja kestävää kehitystä käsittelevän asiantuntijaryhmän työjärjestyksen hyväksymisestä kauppasopimuksen 284 artiklan 6 kohdan nojalla.
- (11) Kauppakomitean päätöksessä N:o 5/2014 säädetään kauppaa ja kestävää kehitystä käsittelevän osaston soveltamisalaan kuuluvia asioita käsittelevän asiantuntijaryhmän perustamisesta kauppasopimuksen 284 artiklan 3 kohdan nojalla.
- (12) Jotta voidaan ottaa huomioon Ecuadorin liittyminen kauppasopimukseen ja tarve päivittää välimiesten luettelot ja kaupan ja kestävä kehityksen asiantuntijoiden luettelot, kauppakomitean päätöksiä N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta kauppakomitean päätösten N:o 1/2014, N:o 2/2014, N:o 3/2014, N:o 4/2014 ja N:o 5/2014 muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn kauppakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Kun kauppakomitean päätös on hyväksytty, se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*